



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 6.11.2006
KOM(2006) 662 v konečném znění

2006/0221 (COD)

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o určitých konstrukčních částech a vlastnostech kolových zemědělských a lesnických
traktorů**

(Kodifikované znění)

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. V souvislosti s konceptem „Evropa občanů“ příkládá Komise značnou důležitost zjednodušení a přehlednějšímu uspořádání práva Společenství, aby se stalo srozumitelnějším a přístupnějším pro řadového občana, který pak může lépe uplatňovat jednotlivá práva, které mu přiznává.

Tohoto cíle nelze dosáhnout, dokud zůstanou jednotlivá ustanovení, která byla často několikrát podstatným způsobem změněna, roztroušena jak v původním předpisu, tak v pozdějších novelách. Je nutno proto vynaložit notné úsilí při vyhledávání a porovnávání jednotlivých předpisů, aby bylo lze nalézt právě platná ustanovení.

Z tohoto důvodu je rovněž kodifikace často měněné právní úpravy nutná pro zachování její srozumitelnosti a průhlednosti.

2. Komise proto svým rozhodnutím ze dne 1. dubna 1987¹ uložila svým útvarům, aby přistoupily ke kodifikaci jakéhokoli právního aktu nejpozději po jeho desáté změně, přičemž zdůraznila, že se jedná o minimální pravidlo a jednotlivé útvary by se měly v zájmu srozumitelnosti a přehlednosti předpisů Společenství snažit kodifikovat akty, za něž nesou odpovědnost, i v kratších intervalech.

3. Závěry předsednictví Evropské rady z Edinburku (prosinec 1992) toto potvrdily² a zdůraznily význam kodifikace, neboť skýtá právní jistotu ohledně otázky, která právní norma se v určitém okamžiku použije na daný právní vztah.

Kodifikace musí proběhnout v plném souladu s obvyklým legislativním postupem Společenství.

S ohledem na skutečnost, že v aktech podrobených kodifikaci nemohou být prováděny žádné podstatné změny, se Evropský parlament, Rada a Komise dohodly prostřednictvím interinstitucionální dohody ze dne 20. prosince 1994 na zkráceném postupu pro rychlé přijímání kodifikovaných aktů.

4. Účelem tohoto návrhu je provedení kodifikace směrnice Rady 74/151/EHS ze dne 4. března 1974 o sbližování právních předpisů členských států týkajících se určitých konstrukčních částí a vlastností kolových zemědělských a lesnických traktorů³. Směrnice nahradí různé akty, které jsou do ní začleněny⁴; zcela zachovává jejich obsah, a omezuje se tak pouze na jejich spojení a zapracování pouze takových formálních změn, které vyžaduje samotná kodifikace.

5. Tento kodifikační návrh byl vypracován na základě předchozího konsolidovaného znění směrnice 74/151/EHS a jejích následných změn vyhotoveného ve všech úředních jazycích Úřadem pro úřední tisky Evropských společenství pomocí systému na zpracování dat. V případech, že bylo změněno číslování článků, je vztah mezi dřívějším a novým číslováním představen ve srovnávací tabulce uvedené v příloze VIII kodifikované směrnice.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Viz část A příloha 3 uvedených závěrů.

³ Prováděno v souladu se sdělením Komise Evropskému parlamentu a Radě – Kodifikace *acquis communautaire*, KOM(2001) 645 v konečném znění.

⁴ Viz příloha VII část A tohoto návrhu.

Návrh

SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o určitých konstrukčních částech a vlastnostech kolových zemědělských
a lesnických traktorů**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 95 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru¹,

v souladu s postupem stanoveným v článku 251 Smlouvy²,

vzhledem k těmto důvodům:



- (1) Směrnice Rady 74/151/EHS ze dne 4. března 1974 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se určitých konstrukčních částí a vlastností kolových zemědělských a lesnických traktorů³ byla několikrát podstatně změněna⁴. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by měla být uvedená směrnice kodifikována.
- (2) Tato směrnice je jednou ze zvláštních směrnic pro postup ES schvalování typu stanoveného směrnicí Rady 74/150/EHS, která byla nahrazena směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2003/37/ES ze dne 26. května 2003 o schvalování typu zemědělských a lesnických traktorů, jejich přípojných vozidel a výměnných tažených strojů, jakož i jejich systémů, konstrukčních částí a samostatných technických celků a

¹ [Úř. věst. L [...], [...], s. [...].]

² [Úř. věst. L [...], [...], s. [...].]

³ Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 25. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2006/26/ES (Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 22).

⁴ Viz příloha VII část A.

o zrušení směrnice 74/150/EHS⁵, a stanoví technické předpisy týkající se dizajnu a konstrukce zemědělských a lesnických traktorů mimo jiné z hlediska maximální technicky přípustné hmotnosti naloženého vozidla, umístění a upevnění zadní registrační tabulky, palivových nádrží, přídavných závaží, zvukových výstražných zařízení a přípustné hladiny akustického tlaku a výfukového systému (tlumiče). Tyto technické předpisy se týkají sblížování právních předpisů členských států tak, aby umožnily postup ES schvalování typu stanovený směrnicí 2003/37/ES tak, aby byla použitelná na každý typ traktoru. Proto se ustanovení směrnice 2003/37/ES o zemědělských a lesnických traktorech, jejich přípojných vozidlech a výměnných tažených strojích, jakož i jejich systémech, konstrukčních částech a samostatných technických celcích vztahují na tuto směrnici.

- (3) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VII části B,

↓ 74/151/EHS

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

1. «Zemědělským nebo lesnickým traktorem» se rozumí každé motorové vozidlo vybavené koly nebo pásy, které má alespoň dvě nápravy, jehož hlavní funkcí je vyvíjet tažnou sílu a které je zvláště konstruováno k tažení, tlačení, nesení nebo pohonu určitých náradí, strojů nebo přípojných vozidel určených pro užití v zemědělství nebo lesnictví. Může být vybaveno pro přepravu nákladu a osob.

↓ 82/890/EHS čl. 1 odst. 1
(přizpůsobený)
→₁ 97/54/ES čl. 1

2. Tato směrnice se vztahuje pouze na traktory definované v odstavci 1, které jsou vybaveny pneumatikami a které mají maximální konstrukční rychlost od 6 km/h do →₁ 40 km/h ←.

⁵ Úř. věst. L 171, 9.7.2003, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2005/67/ES (Úř. věst. L 273, 19.10.2005, s. 17).

Článek 2

Členské státy nesmějí odmítnout udělit ES schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru z důvodů týkajících se ☒ následujících částí a vlastností pokud traktor splňuje požadavky stanovené v přílohách I až VI: ☒

- maximální technicky přípustné hmotnosti naloženého vozidla,
- umístění a upevnění zadní registrační tabulky,
- palivových nádrží,
- přídatných závaží,
- zvukových výstražných zařízení,
- přípustné hladiny akustického tlaku a výfukového systému (tlumiče) ☒ . ☒

Článek 3

Členské státy nesmějí odmítnout nebo zakázat prodej, ☒ registraci, ☒ uvedení do provozu nebo užívání traktorů z důvodů týkajících se konstrukčních částí nebo vlastností uvedených v článku 2, pokud splňují požadavky stanovené v přílohách ☒ I až VI ☒.

Článek 4

Změny nezbytné pro přizpůsobení požadavků příloh ☒ I až VI ☒ technickému pokroku, kromě těch, které jsou uvedeny v bodech 1.1 a 1.4.1.2 přílohy VI, se přijímají postupem stanoveným v ☒ čl. 20 odst. 2 ☒ směrnice ☒ 2003/37/ES ☒.

Článek 5

Členské státy ☒ sdělí Komisi ☒ znění hlavních ustanovení vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.



Článek 6

Směrnice 74/151/EHS ve znění směrnic uvedených v příloze VII se zrušuje, aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení uvedených směrnic ve vnitrostátním právu a jejich použitelnost stanovených v příloze VII části B.

Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze VIII.

Článek 7

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne [...].

↓ 74/151/EHS čl. 6

Článek 8

Tato směrnice je určena členským státům.

V Bruselu dne [...]

*Za Evropský parlament
předseda / předsedkyně
[...]*

*Za Radu
předseda / předsedkyně
[...]*

PŘÍLOHA I

MAXIMÁLNÍ PŘÍPUSTNÁ HMOTNOST NALOŽENÉHO VOZIDLA

1. Maximální technicky přípustná hmotnost naloženého vozidla uváděná výrobcem bude příslušným orgánem přijata jako maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla za předpokladu, že:
 - 1.1 výsledky veškerých zkoušek, které správní orgán uskuteční, zejména těch, které se týkají brzdění a řízení, budou uspokojivé;

↓

2006/26/ES čl. 1 a příloha I
(přizpůsobený)

- 1.2 maximální přípustná hmotnost naloženého vozidla a maximální přípustná hmotnost na nápravu v závislosti na kategorii vozidla a nesmí překročit hodnoty uvedené v tabulce 1.

Tabulka 1

Maximální ☒ přípustná ☒ hmotnost naloženého vozidla a maximální ☒ přípustná ☒ hmotnost na nápravu v závislosti na kategorii vozidla

Kategorie vozidla	Počet náprav	Maximální ☒ přípustná ☒ hmotnost (t)	Maximální ☒ přípustná ☒ hmotnost na jednu nápravu	
			Poháněná náprava (t)	Nepoháněná náprava (t)
T1, T2, T4.1,	2	18 (s nákladem)	11,5	10
	3	24 (s nákladem)	11,5	10
T3	2, 3	0,6 (bez nákladu)	^(a)	^(a)
T4.3	2, 3, 4	10 (s nákladem)	^(a)	^(a)

^(a) V kategorii T3 a T4.3 není nutné stanovit maximální zatížení nápravy, protože maximální ☒ přípustná ☒ hmotnost s nákladem i bez nákladu vyplývá z jejich definice.

2. Při jakémkoli stavu naložení traktoru nesmí být hmotnost přenášená na kola přední nápravy menší než 20% hmotnosti nenaloženého traktoru.
-

PŘÍLOHA II

1. TVAR A ROZMĚRY MÍSTA PRO MONTÁŽ ZADNÍ REGISTRAČNÍ TABULKY

Místo pro montáž musí být tvořeno rovnou nebo v podstatě rovnou plochou s následujícími minimálními rozměry:

↓ 98/38/ES čl. 1 a příloha písm. b)

- délka: 255 mm nebo 520 mm,
- šířka: 165 mm nebo 120 mm.

Volba musí brát v úvahu rozměry platné v členském státě určení.

↓ 74/151/EHS

2. MÍSTO PRO MONTÁŽ A UPEVNĚNÍ REGISTRAČNÍ TABULKY

Místo pro montáž musí být takové, aby po správném upevnění měla tabulka tyto vlastnosti:

↓ 98/38/ES čl. 1 a příloha písm. b)

2.1 Umístění tabulky ve vztahu k šířce traktoru

Střed tabulky nemá být dále vpravo, než je rovina souměrnosti traktoru.

Levá boční hrana tabulky nemá být dále vlevo, než je svislá rovina rovnoběžná s rovinou souměrnosti traktoru a dotýkající se krajního bodu v největší šířce příčného řezu traktorem.

2.2 Umístění tabulky ve vztahu k podélné rovině souměrnosti traktoru

Tabulka musí být kolmá nebo prakticky kolmá na rovinu souměrnosti traktoru.

2.3 Umístění tabulky ve vztahu ke svislé rovině

Tabulka musí být ve svislé rovině s dovolenou odchylkou 5°. Vyžaduje-li to tvar traktoru, může být odkloněna od svislice,

2.3.1 ale ne více než o 30°, je-li plocha s registrační tabulkou nakloněna vzhůru, za předpokladu, že výška umístění horní hrany tabulky nad vozovkou nepřesahuje 1,20 m;

2.3.2 ale ne více než o 15°, je-li plocha s registrační tabulkou nakloněna dolů, za předpokladu, že výška umístění horní hrany tabulky nad vozovkou nepřesahuje 1,20 m.

2.4 Výška umístění tabulky nad vozovkou

Výška umístění spodní hrany tabulky nad vozovkou nesmí být menší než 0,3 m; výška umístění horní hrany tabulky nad vozovkou nesmí být větší než 4,0 m.

2.5 Stanovení výšky umístění tabulky nad vozovkou

Výšky umístění uvedené v bodech 2.3 a 2.4 se měří s nenaloženým traktorem.

PŘÍLOHA III

NÁDRŽE NA TEKUTÉ PALIVO

1. Palivové nádrže musí být vyrobeny tak, aby odolávaly korozi. Musí vyhovovat zkouškám těsnosti prováděným výrobcem pod tlakem rovným dvojnásobku provozního tlaku, avšak v žádném případě ne méně jak →₁ 0,3 bar ←. Jakýkoli nadměrný tlak nebo jakýkoli tlak překračující provozní tlak musí být automaticky kompenzován vhodnými zařízeními (odvětráním, bezpečnostními ventily apod.). Odvzdušňovací ventily musí být konstruovány tak, aby zabráňovaly jakémukoli nebezpečí ohně. Palivo nesmí unikat uzávěrem palivové nádrže ani zařízeními určenými pro kompenzaci nadměrného tlaku ani tehdy, když je nádržka zcela převrácena; odkapávání se přípouští.
2. Palivové nádrže musí být instalovány takovým způsobem, aby byly chráněny před následky nárazu na čelo nebo zad traktoru; v blízkosti nádrže nesmí být žádné vystupující části, ostré hrany apod.

Palivové potrubí a plnicí otvor musí být umístěny mimo kabinu.

PŘÍLOHA IV

PŘÍDAVNÁ ZÁVAŽÍ

Pokud musí být traktor z důvodu splnění požadavků pro ES schválení typu vybaven přídatnými závažími, musí být tato závaží dodána výrobcem traktoru, musí být určena k montáži a být označena značkou výrobce a údajem o jejich hmotnosti v kilogramech s přesností $\pm 5\%$. U závaží pro přední nápravu, která jsou určena k častému odnímání a montáži a jsou opatřena rukojetí, musí být zachována bezpečná vůle nejméně 25 mm pro uchopení rukojeti. Způsob nasazení přídatných závaží musí být takový, aby se předešlo jakémukoli jejich neúmyslnému uvolnění (např. při převrácení traktoru).

PŘÍLOHA V

ZVUKOVÉ VÝSTRAŽNÉ ZAŘÍZENÍ

1. Výstražné zařízení musí být opatřeno značkou ES schválení typu předepsanou směrnicí [Rady 70/388/EHS ze dne 27. července 1970 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se zvukových výstražných zařízení motorových vozidel]¹.
2. **VLASTNOSTI ZVUKOVÝCH VÝSTRAŽNÝCH ZAŘÍZENÍ, POKUD JSOU NAMONTOVÁNA NA TRAKTORU**
 - 2.1 Akustické zkoušky

Je-li typ traktoru schválen, zkoušejí se vlastnosti výstražného zařízení namontovaného na tento typ traktoru takto:

 - 2.1.1 Hladina akustického tlaku zařízení se po namontování na traktor měří v bodě vzdáleném 7 metrů před traktozem, na volném a co nejrovnějším prostranství. Motor traktoru je zastaven. Pracovní napětí musí odpovídat bodu 1.2.1 přílohy I směrnice [70/388/EHS] .
 - 2.1.2 Měření se provede při hmotnostní křivce *A* podle normy IEC (Mezinárodní elektrotechnické komise).
 - 2.1.3 Maximální hladina akustického tlaku se stanoví ve výši mezi 0,5 a 1,5 metru nad úrovní země.

- 2.1.4 Maximální hodnota hladiny akustického tlaku musí být nejméně 93 dB(A) a nejvíce 112 dB(A).

¹ Úř. věst. L [176, 10.8.1970, s. 12].

PŘÍLOHA VI

1. PŘÍPUSTNÉ HLADINY AKUSTICKÉHO TLAKU

1.1 Mezní hodnoty

Hladina akustického tlaku traktorů, jichž se týká článek 1 této směrnice, měřená za podmínek stanovených v této příloze, nesmí překročit následující hladiny:

89 dB (A) pro traktory s hmotností nenaloženého vozidla přesahující 1,5 t;

85 dB (A) pro traktory s hmotností nenaloženého vozidla nepřesahující 1,5 t.

1.2 Měřicí přístroje

Akustický tlak vyzařovaný traktorem se měří typem zvukoměru popsáním v publikaci Mezinárodní elektrotechnické komise č. 179, 1. vydání (1965).

1.3 Podmínky měření

Měření se provádí s nenaloženým traktorem v dostatečně klidné a otevřené oblasti (hluk okolí a hluk větru nejmeně 10 dB (A) pod měřenou hladinou akustického tlaku).

Tato oblast má mít například tvar volného prostranství s poloměrem 50 m se střední částí o poloměru alespoň 20 m, která je prakticky rovná; může být pokryta betonem, asfaltem nebo podobným materiálem; nemá být pokryta prachovým sněhem, vysokou trávou, volnou zeminou nebo škvárou.

Povrch zkušební trati má být takový, aby nevyvolával nadměrný hluk pneumatik. Tato podmínka se týká pouze měření hluku traktorů za jízdy.

Měří se za pěkného počasí se slabým větrem. V blízkosti mikrofону a mezi mikrofónem a traktorem nesmí být mimo měřicího technika žádný pozorovatel, protože přítomnost diváků v blízkosti buď traktoru, nebo mikrofónu může značně ovlivnit zjišťování údajů na přístroji. Výkyvy měřidla, které zřejmě nesouvisejí s vlastnostmi celkové hladiny akustického tlaku, se při zjišťování údajů ignorují.

1.4 Metoda měření

1.4.1 Měření akustického tlaku traktorů za jízdy (pro schválení typu)

Na každé straně traktoru se měří nejmeně dvakrát. Pro účely seřízení je možno uskutečnit předběžná měření, na něž se nebere zřetel.

Mikrofon se umístí 1,2 m nad zemí ve vzdálenosti 7,5 m od osy traktoru CC', měřeno na kolmici PP' k této přímce (obrázek 1).

Na zkušební dráze se vyznačí dvě přímky AA' a BB' rovnoběžné s přímkou PP' a umístěné 10 m před přímkou PP' a 10 m za ní. Traktor se k čáře AA' přibližuje ustálenou počáteční rychlostí uvedenou níže. Pak se akcelerátor uvede do polohy plného otevření, jak nejrychleji je to možné, a tato poloha se podrží do doby, kdy zad' traktoru¹ překročí přímku BB'; pak se akcelerátor co nejrychleji uzavře.

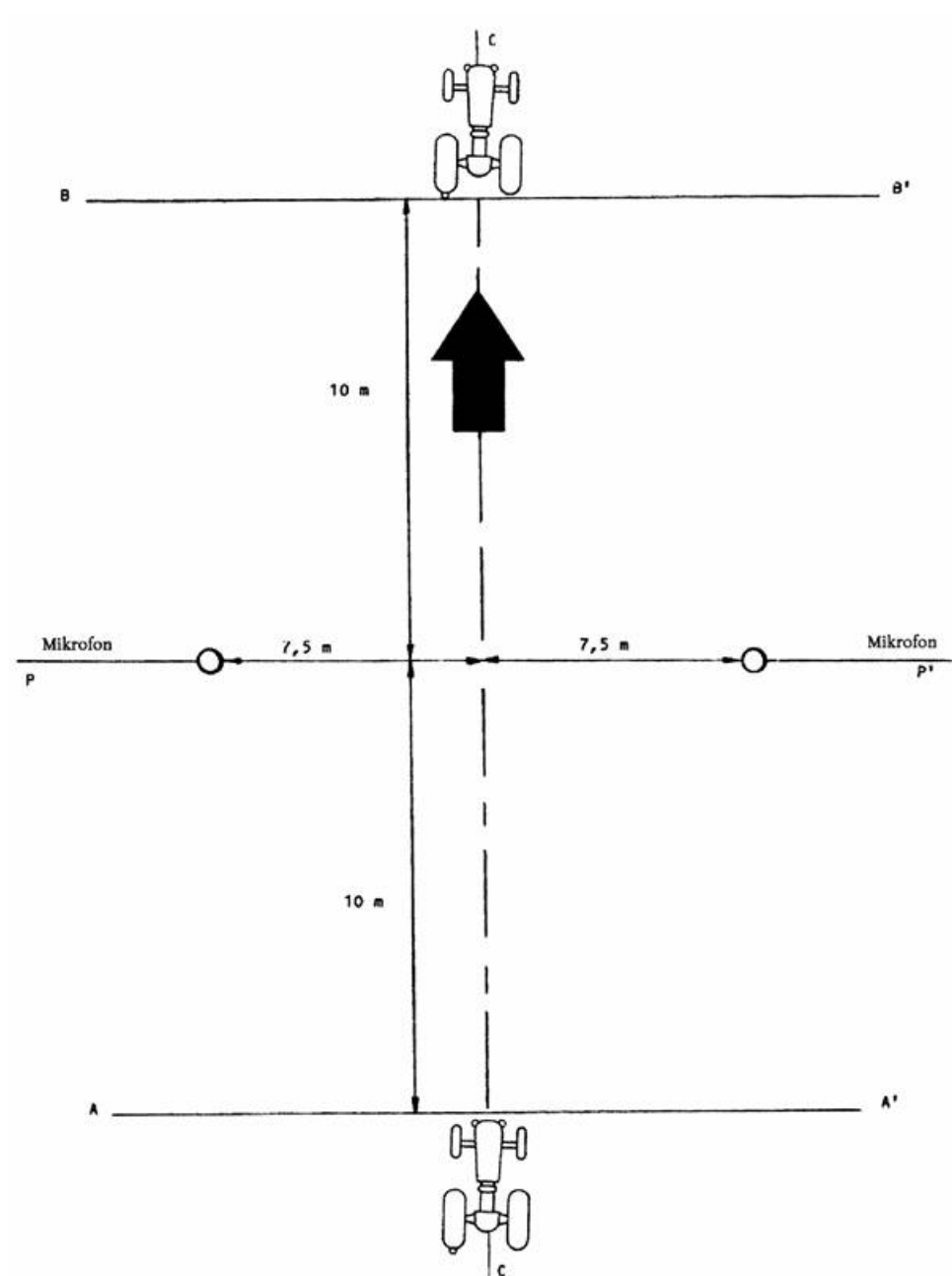
Nejvyšší z naměřených hladin akustického tlaku tvoří výsledek zkoušky.

- 1.4.1.1 Rychlost při zkoušce je rovna třem čtvrtinám maximální rychlosti, kterou lze dosáhnout při nejvyšším rychlostním stupni užívaném při jízdě po pozemní komunikaci.
- 1.4.1.2 Vyhodnocení výsledků
 - 1.4.1.2.1 Výsledek každého měření se stanoví odečtením 1 dB (A) od údaje na měřidle tak, aby byly vzaty v úvahu nepřesnosti měřicích přístrojů.
 - 1.4.1.2.2 Měření se považují za platná, pokud rozdíly mezi dvěma následujícími měřeními na téže straně traktoru nepřekročí 2 dB (A).
 - 1.4.1.2.3 Nejvyšší z naměřených hladin akustického tlaku tvoří výsledek zkoušky. Pokud by výsledek překračoval maximální přípustnou hladinu akustického tlaku pro kategorii zkoušeného traktoru o 1 dB (A), měří se znovu dvakrát. Tři z takto získaných čtyř měření musí být v předepsaných mezích.

¹ Má-li traktor přívěs, při zjišťování okamžiku překročení přímky BB' se tento přívěs neuvažuje.

Uspořádání pro měření akustického tlaku traktoru za jízdy

↓ 88/410/EHS čl. 1 a příloha



Obrázek 1

- 1.4.2 Měření akustického tlaku stojícího traktoru (nepožaduje se pro schválení typu, musí se ale zaznamenat)

1.4.2.1 Poloha zvukoměru

Měří se v bodě X (uvedeném na obrázku 2) ve vzdálenosti 7 m od nejbližšího povrchu traktoru.

Mikrofon je umístěn 1,2 m nad úrovní země.

1.4.2.2 Počet měření

Měří se nejméně dvakrát.

1.4.2.3 Provozní stav traktoru při zkouškách

Motor traktoru bez regulátoru otáček běží při třech čtvrtinách otáček, při nichž podle údaje výrobce vyvíjí svůj maximální výkon. Otáčky motoru se měří nezávislým přístrojem, např. válcovou brzdou a otáčkoměrem. Pokud je motor vybaven regulátorem zabraňujícím motoru překročení otáček maximálního výkonu, běží motor při maximálních otáčkách regulátoru.

Před kterýmkoliv měřením je třeba motor ohřát na normální provozní teplotu.

1.4.2.4 Vyhodnocení výsledků

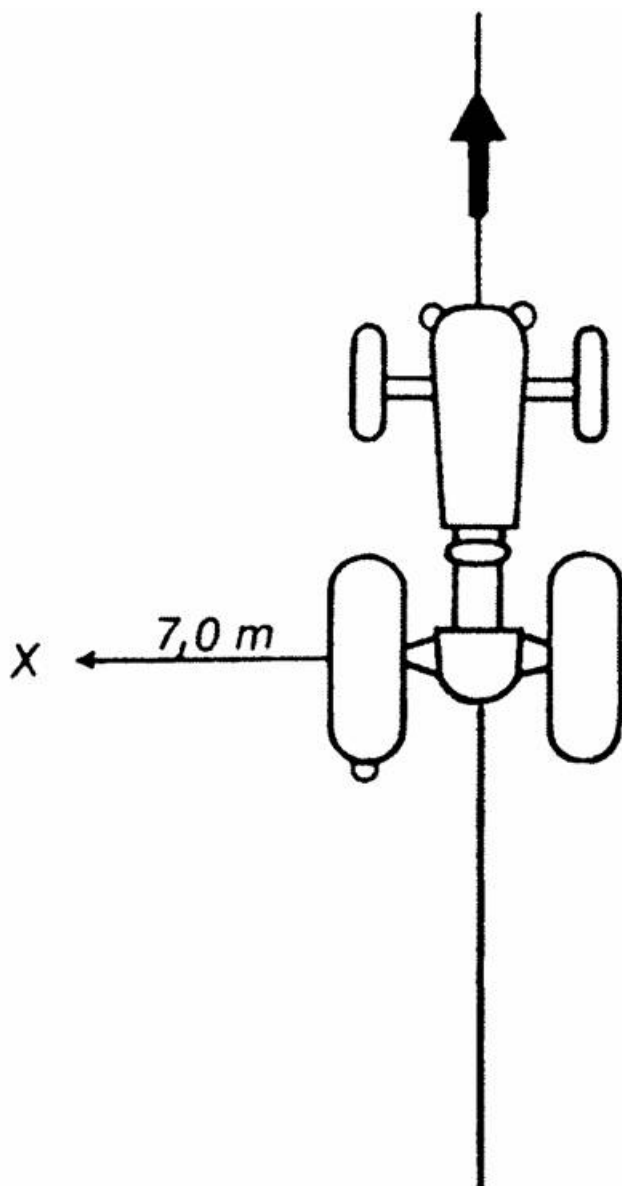
Všechny zjištěné údaje hladin akustického tlaku se uvedou v protokolu.

Pokud je to možné, uvede se i metoda užitá pro výpočet výkonu. Je třeba rovněž udat stav naložení traktoru.

Měření se považují za platná, pokud rozdíly mezi dvěma následujícími měřeními na téže straně traktoru nepřekročí 2 dB (A).

Nejvyšší z naměřených hladin akustického tlaku tvoří výsledek měření.

↓ 88/410/EHS čl. 1 a příloha



Obrázek 2

↓ 74/151/EHS

2. VÝFUKOVÝ SYSTÉM (TLUMIČ)

- 2.1 Je-li traktor vybaven zařízením určeným ke snížení hladiny akustického tlaku výfuku (tlumičem), musí být splněny požadavky tohoto bodu 2. Pokud je vstup motoru opatřen vzduchovým filtrem, který je zapotřebí pro splnění přípustné hladiny

akustického tlaku, považuje se tento filtr za součást tlumiče a požadavky tohoto bodu 2 se vztahují také na tento filtr.

↓ 98/38/ES čl. 1 a příloha písm. f)

Výustka výfukového potrubí musí být umístěna tak, aby výfukové plyny nemohly znečišťovat vnitřek kabiny.

↓ 74/151/EHS

- 2.2 Výkres výfukového systému se přiloží k certifikátu schválení typu traktoru.
 - 2.3 Na tlumiči musí být zřetelně, čitelně a nesmazatelně uveden výrobce a typ.
 - 2.4 Užití vláknitého absorpčního materiálu je v konstrukci tlumiče přípustné pouze tehdy, pokud jsou splněny tyto podmínky:
 - 2.4.1 Vláknitý absorpční materiál nesmí být umístěn v těch částech tlumiče, kterými procházejí plyny;
 - 2.4.2 Je třeba zajistit vhodné zařízení, aby vláknitý absorpční materiál zůstal na určeném místě po celou dobu, po kterou se tlumič užívá;
 - 2.4.3 Vláknitý absorpční materiál musí být odolný proti teplotě nejméně o 20 % vyšší, než je pracovní teplota (vyjádřená ve °C), která se může vyskytnout v prostoru tlumiče, kde se tyto vláknité materiály nacházejí.
-



PŘÍLOHA VII

Část A

Zrušená směrnice a její následné změny (uvedené v článku 6)

Směrnice Rady 74/151/EHS
(Úř. věst. L 84, 28.3.1974, s. 25)

Směrnice Rady 82/890/EHS
(Úř. věst. L 378 du 31.12.1982, s. 45)

pouze pokud jde o odkazy v článku 1
odstavci 1 na směrnici 74/151/EHS

Směrnice Komise 88/410/EHS
(Úř. věst. L 200, 26.7.1988, s. 27)

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 97/54/ES
(Úř. věst. L 277, 10.10.1997, s. 24)

pouze pokud jde o odkazy v článku 1
na směrnici 74/151/EHS

Směrnice Komise 98/38/ES
(Úř. věst. L 170, 16.6.1998, s. 13)

Směrnice Komise 2006/26/ES
(Úř. věst. L 65, 7.3.2006, s. 22)

pouze pokud jde o odkazy v článku 1
na směrnici 74/151/EHS

Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu a použitelnost (uvedené v článku 6)

Směrnice	Lhůta pro provedení	Datum použitelnosti
74/151/EHS	6. září 1975	—
82/890/EHS	21. června 1984	—
88/410/EHS	30. září 1988	1. října 1988 ⁽¹⁾
97/54/ES	22. září 1998	23. září 1998
98/38/ES	30. dubna 1999	1. května 1999 ⁽²⁾
2006/26/ES	31. prosince 2006	1. ledna 2007 ⁽³⁾

⁽¹⁾ V souladu s článkem 2 směrnice 88/410/EHS:

„1. Od 1. října 1988 nesmějí členské státy

- odmítnout udělit EHS schválení typu nebo vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS nebo udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, ani
- zakázat první uvedení traktorů do provozu,

pokud nádrže na tekutá paliva, přídavná závaží a přípustné hladiny akustického tlaku tohoto typu traktoru nebo těchto traktorů splňují požadavky této směrnice.

2. Od 1. října 1989 členské státy

- nesmějí již vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS pro typ traktoru, jehož palivové nádrže, přídavná závaží a přípustné hladiny akustického tlaku nesplňují požadavky této směrnice, a
- mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, jehož palivové nádrže, přídavná závaží a přípustné hladiny akustického tlaku nesplňují požadavky této směrnice.“

⁽²⁾ V souladu s článkem 2 směrnice 98/38/ES:

„1. Od 1. května 1999 nesmějí členské státy

- odmítnout udělit ES schválení typu nebo vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS nebo udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, ani
- zakázat první uvedení traktoru do provozu,

pokud tento typ traktoru nebo tyto traktory splňují požadavky směrnice 74/151/EHS ve znění této směrnice.

2. Od 1. října 1999 členské státy

- nesmějí již vydat doklad uvedený v čl. 10 odst. 1 poslední odrážce směrnice 74/150/EHS pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky směrnice 74/151/EHS ve znění této směrnice, a
- mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu pro typ traktoru, který nesplňuje požadavky směrnice 74/151/EHS ve znění této směrnice.“

⁽³⁾ V souladu s článkem 5 směrnice 2006/26/CE:

„1. Pokud jde o vozidla, která splňují požadavky stanovené ve směrnicích 74/151/EHS, 78/933/EHS, 77/311/EHS a 89/173/EHS, ve znění této směrnice, s účinkem od 1. ledna 2007 nesmí členské státy z důvodů souvisejících s předmětem příslušné směrnice:

- a) odeprít udělit ES schválení typu nebo vnitrostátní schválení typu;
- b) zakázat registraci, prodej nebo uvedení tohoto vozidla do provozu.

2. Pokud jde o vozidla, která nesplňují požadavky stanovené ve směrnicích 74/151/EHS, 78/933/EHS, 77/311/EHS a 89/173/EHS, ve znění této směrnice, s účinkem od 1. července 2007 nesmí členské státy z důvodů souvisejících s předmětem příslušné směrnice:

- a) nesmí udělit ES schválení typu;
- b) mohou odmítnout udělit vnitrostátní schválení typu.

3. Pokud jde o vozidla, která nesplňují požadavky stanovené ve směrnicích 74/151/EHS, 78/933/EHS, 77/311/EHS a 89/173/EHS, ve znění této směrnice, s účinkem od 1. července 2009 členské státy z důvodů souvisejících s předmětem příslušné směrnice:

- a) nesmí pro účely čl. 7 odst. 1 uznávat platnost prohlášení o shodě, která se dodávají spolu s novými vozidly podle ustanovení směrnice 2003/37/ES;
 - b) mohou odmítnout registraci, prodej nebo uvedení těchto nových vozidel do provozu.“
-

PŘÍLOHA VIII

SROVNÁVACÍ TABULKA

Směrnice 74/151/EHS	Tato směrnice
Články 1 až 4	Články 1 až 4
Čl. 5 odst. 1	—
Čl. 5 odst. 2	Článek 5
—	Článek 6
—	Článek 7
Článek 6	Článek 8
Příloha I až příloha VI	Příloha I až příloha VI
—	Příloha VII
—	Příloha VIII